



cleaning  
pro+



profesjonalne opryskiwacze techniczne <sup>PL</sup>  
professional technical sprayers <sup>EN</sup>  
профессиональные технические опрыскиватели <sup>RUS</sup>



Made in Poland

**PL** Państwa życzenia i uwagi będą wskazywać nam kierunki działań. Oddając w Państwa ręce NOWY katalog pragniemy zaprezentować nowe PRODUKTY z serii CLEANING PRO + będące efektem uważnego śledzenia potrzeb naszych Klientów. Od lat pracujemy nad ciągłym podnoszeniem jakości świadczonych przez nas usług oraz ulepszaniem naszych produktów. Z roku na rok podnosimy poprzeczkę. Staramy się być coraz lepsi.

Działania i starania naszej firmy doceniają niezależni eksperci z branży. Potwierdzeniem tego są nagrody, wyróżnienia oraz dyplomy przyznawane nam przez różne specjalistyczne środowiska.

Dzisiaj chcemy Państwu szczerze podziękować. Kierując do Państwa te słowa mamy niezachwianą nadzieję, że będziemy wspólnie dbać o markę Kwazar, by dalej trwała i zawsze była łączona z wysoką jakością i najwyższą technologią.

**EN** Your satisfaction and our development is our utmost priority. Your wishes and comments have guided us and will always continue to guide us in our activities. Every year we try to raise the bar and be better and better.

We present you our NEW catalogue with NEW products of our CLEANING PRO + series, which is the result of feedback received from you, our customers.

It is our intention to continue to develop the Kwazar brand name and to ensure that it is always associated with high quality and state-of-the-art technology.

**RUS** Ваши пожелания и предложения будут нам указывать, куда направлять наши действия. Отдавая в Ваши руки НОВЫЙ каталог, мы хотим представить новые ТОВАРЫ с серии CLEANING PRO +, на основании результатов внимательного прослеживания потребности наших клиентов.

Наша компания много лет работает над постоянным повышением качества предлагаемых нами услуг и наших товаров. Стараемся быть лучшими, из года в год повышаем уровень.

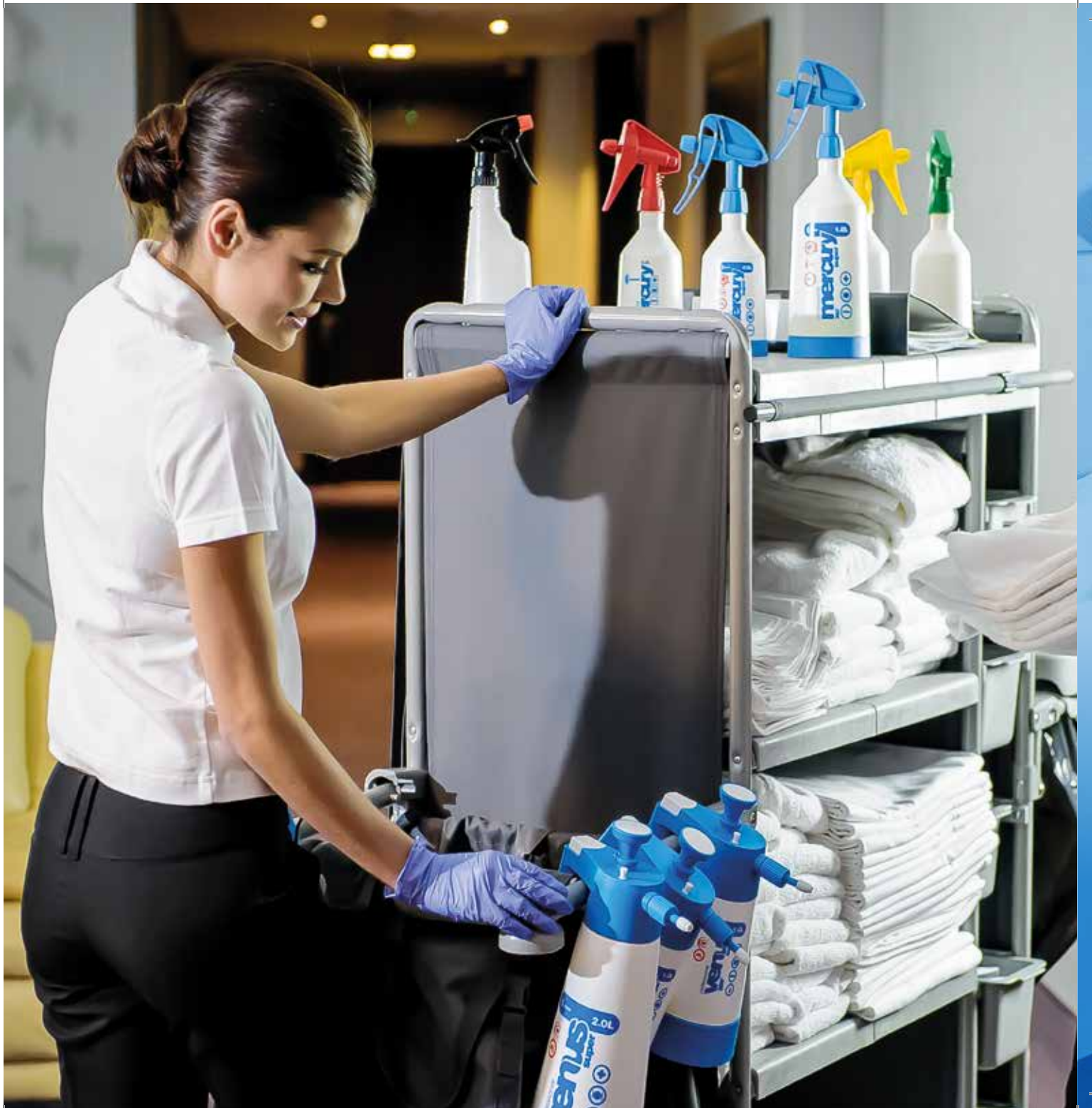
Действие и усилия нашей компании оценили независимые эксперты отрасли. Подтверждением этих слов является большое количество наград, грамот и дипломов выданных различными специализированными обществами.

Сегодня мы хотим сказать большое спасибо. Направляя Вам эти слова, искренне надеемся, что будем совместно заботиться и продвигать марку КВАЗАР, что бы наши товары всегда ассоциировалась с высшим качеством и технологией.



cleaning  
pro+







360° pro+  
**mercury**  
super

**PL** Czysta przyjemność użytkowania

MERCURY SUPER 360 PRO+ to seria małych, profesjonalnych opryskiwaczy do mycia i czyszczenia, o pojemności od 0.5 l do 1.0 l. Doskonale sprawdzają się podczas mycia okien, łazienek i wszelkich czynnościach związanych z czyszczeniem.

**EN** Pure pleasure to use

MERCURY SUPER 360 PRO+ A range of small professional trigger sprayers, in 0.5L and 1.0L sizes, and in 4 different trigger/base colours. Ideal for all cleaning applications.

**RUS** Удовольствие в использовании

MERCURY SUPER 360 PRO+ это серия небольших, профессиональных опрыскивателей для уборки и очистки, объемом от 0.5 литра до 1.0 литра. Отлично подходят для мойки окон, ванной комнаты и всех других действиях связанных с уборкой.

Unikalne technologie  
Unique technologies  
Уникальные технологии

NEW



- PL SYSTEM 360°**  
oprysk niezależnie od pozycji zbiornika
- EN 360° SYSTEM**  
an uninterrupted spray action from any position
- RUS СИСТЕМА 360°**  
опрыскивание независимо от положения бака



- PL SUPER DOUBLE ACTION™**  
aplikacja przy naciśnięciu i zwolnieniu dźwigni pompy
- EN SUPER DOUBLE ACTION™**  
sprays on both the in and the out stroke, giving a constant spray
- RUS SUPER DOUBLE ACTION™**  
распыление осуществляется как при нажатии, так и отпуске механизма насоса



- PL Uszczelnienia vitonowe**
- EN Viton seals**
- RUS Витон уплотнения**



1



2

3

Gama produktów  
Product range  
Гамма продуктов

Dodatkowe funkcjonalności  
Additional functionality  
Дополнительная функциональность

1

**Pierścień stabilizujący**

stabilizacja i ochrona zbiornika przed uszkodzeniem

**Base ring**

stabilization and protection of base against damage

**Кольцо безопасности**

стабилизация и защита бака перед механическими повреждениями

2

**Pasek poziomu cieczy**

łatwe dozowanie i kontrolowanie poziomu płynu

**Visible fluid strip**

easy to keep an eye on the fluid level

**Прозрачная полоса уровня жидкости**

простое применение и контроль уровня жидкости

3

**Regulowana dysza**

regulacja stopnia rozpylenia płynu

**Adjustable nozzle**

allows you to spray from coarse to fine

**Регулируемая форсунка/регулировка**

уровня распыления жидкости



101-6130-01-0121

**Mercury Super Pro+**  
360°

pojemność / capacity / мощность

**0,5 L**

waga / weight / вес

**0,12 kg**

102-6130-01-0141

**Mercury Super Pro+**  
360°

pojemność / capacity / мощность

**1,0 L**

waga / weight / вес

**0,17 kg**





360° pro+  
**mercury**  
super



360° pro+  
**VENUS**  
super



**PL Niezastąpiony przy myciu i czyszczeniu**

VENUS SUPER 360 PRO+ to seria małych, profesjonalnych opryskiwaczy ciśnieniowych do mycia i czyszczenia, o pojemności od 1.0 l do 2.0 l. Znajdują zastosowanie w myjniach samochodowych, placówkach ochrony zdrowia i firmach sprzątających. Dzięki innowacyjnym rozwiązaniom radzą sobie nawet w trudno dostępnych miejscach.

**EN Irreplaceable in cleaning**

The VENUS SUPER 360 PRO+ family of manual sprayers comes in 1.0L, 1.5L and 2.0L sizes. Ideal for virtually all cleaning applications, including carpet & upholstery protection, automotive cleaning, and general disinfecting.

**RUS Незаменимый в мойке и чистке**

VENUS SUPER 360 PRO+ это серия небольших, профессиональных компрессионных опрыскивателей, предназначенных для мойки, уборки и чистки, в объемах от 1.0 литра до 2.0 литров. Находят применение на авто мойках, медицинских учреждениях и клининговых компаниях. Благодаря современным решениям, они справляются даже в мало доступных местах.

Unikalne technologie  
Unique technologies  
Уникальные технологии



- PL 3 lata gwarancji na zbiornik
- EN 3 years tank guarantee
- RUS 3 года гарантии на бак

NEW



- PL SYSTEM 360°  
oprysk niezależnie od pozycji zbiornika
- EN 360° SYSTEM  
an uninterrupted spray action from any position
- RUS СИСТЕМА 360°  
опрыскивание независимо от положения бака



- PL Uszczelnienia vitonowe
- EN Viton seals
- RUS Витон уплотнения



**Gama produktów**  
**Product range**  
**Гамма продуктов**

**Dodatkowe funkcjonalności**  
**Additional functionality**  
**Дополнительная функциональность**

**1 Zawór bezpieczeństwa**  
kontrola ciśnienia

**Safety valve**  
to avoid over pressurising

**Клапан безопасности**  
контроль давления

**2 Regulowana głowica**  
dociera do trudno dostępnych miejsc

**Adjustable spray nozzle**  
from fine to coarse and articulated to spray into hard to reach areas

**Регулируемый носик**  
возможность работы в мало доступных, сложных местах

**3 Wygodna rękojeść**  
specjalnie zaprojektowana ergonomia pracy

**Convenient handle**  
designed for stress free use

**Удобная рукоятка**  
специально запроктированная эргономия работы

**4 Pasek poziomu cieczy**  
łatwe dozowanie i kontrolowanie poziomu płynu

**Visible fluid strip**  
easy to keep an eye on the fluid level

**Прозрачная полоса уровня жидкости**  
простое применение и контроль уровня жидкости

**5 Pierścień stabilizujący**  
stabilizacja i ochrona zbiornika przed uszkodzeniem

**Base ring**  
stabilization and protection of base against damage

**Кольцо безопасности**  
табилизация и защита бака перед механическими повреждениями



201-6030-01-0081

**Venus Super Pro+**  
**360°**

pojemność / capacity / мощность **1.0 L**  
waga / weight / вес **0,51 kg**  
ciśnienie / pressure / давление **0,2 MPa**



202-6030-01-0081

**Venus Super Pro+**  
**360°**

pojemność / capacity / мощность **1.5 L**  
waga / weight / вес **0,59 kg**  
ciśnienie / pressure / давление **0,2 MPa**



203-6030-01-0081

**Venus Super Pro+**  
**360°**

pojemność / capacity / мощность **2.0 L**  
waga / weight / вес **0,62 kg**  
ciśnienie / pressure / давление **0,2 MPa**



360° pro+  
**venus**  
super



pro+  
**orion**  
super



**PL** **Bezkonkurencyjny w walce o czystość**

ORION SUPER PRO+ to seria niezawodnych opryskiwaczy o pojemności od 3.0 l do 12.0 l. Sprawdzają się w trudnych warunkach, gdzie wymagana jest precyzja i bezpieczeństwo. Głównym przeznaczeniem Orionów Super PRO+ jest praca np. w myjniach samochodowych (aplikacja środków czyszczących, detergentów), w warsztatach mechanicznych (likwidacja wycieków i skażeń chemicznych), podczas zabiegów DDD, w budownictwie (impregnacja), w przemyśle spożywczym, medycynie oraz w innych gałęziach gospodarki wymagających użycia związków chemicznych (w tym również silnie agresywnych).

**EN** **Unrivalled in the struggle for purity**

ORION SUPER PRO+ constitute a series of very practical, professional and reliable compression sprayers, with a tank capacity ranging from 3.0L to 12.0L. They are extremely durable, designed for the most demanding jobs. They are ideal for nearly all applications in the cleaning industry, including carpet & upholstery protection, automotive cleaning, and general disinfecting.

**RUS** **Непревзойденный в борьбе за чистоту**

ORION SUPER PRO+ это серия надежных опрыскивателей объемом от 3.0 до 12.0 литров. Подходят к работе в сложных условиях, где необходимая точность и безопасность. Главное предназначение ORION SUPER PRO+ это работа авто мойках (апликация авто косметики, detergentов), в СТО (ликвидация разливов и химических утечек), в ДДД отрасли (дезинфекция, дезинсекция, дератизация), в строительстве (пропитка различных материалов), в продуктовой отрасли (уборка производственных станков, оборудования), в медицине, и других секторах экономики, пользующихся более агрессивной химией.

Unikalne technologie  
Unique technologies  
Уникальные технологии



PL 5 lat gwarancji  
na zbiornik  
EN 5 years  
tank guarantee  
RUS 5 лет гарантии  
на бак



PL Uszczelnienia  
vitonowe  
EN Viton  
seals  
RUS Витон  
уплотнения



PL Wygodny  
lejek  
wygodne wlewanie płynów  
EN Handy  
funnel  
for splash-free filling  
RUS Удобная  
воронка  
удобный залив жидкости



**Dodatkowe funkcjonalności**  
**Additional functionality**  
**Дополнительная функциональность**

**1** **Lanca z włókna szklanego**  
 lanca o długości 35 cm  
**Fiberglass lance**  
 a lance with 35 cm length  
**Штанга из стекловолокна**  
 штанга 35 сантиметров

**2** **Zawór bezpieczeństwa**  
 kontrola ciśnienia  
**Safety valve**  
 to avoid over pressurising  
**Клапан безопасности**  
 контроль давления

**3** **Pasek poziomu cieczy**  
 łatwe dozowanie i kontrolowanie poziomu płynu  
**Visible fluid strip**  
 easy to keep an eye on the fluid level  
**Прозрачная полоса уровня жидкости**  
 простое применение и контроль уровня жидкости

**4** **Wygodny pas pośny**  
 komfort użytkowania podczas długotrwałej pracy  
**Padded strap**  
 comfortable work during long term operation  
**Удобный ремень**  
 комфорт при долгой эксплуатации

**5** **Stopki**  
 wypustki w pierścieniu ułatwiające pompowanie opryskiwacza  
**Base ring feet**  
 maintains sprayer position while pumping  
**Усики**  
 для удобства добавлены в низу кольца безопасности держатели для ног

**6** **Pierścień stabilizujący**  
 stabilizacja i ochrona zbiornika przed uszkodzeniem  
**Base ring**  
 stabilization and protection of base against damage  
**Кольцо безопасности**  
 стабилизация и защита бака перед механическими повреждениями



303-6030-01-0050

**Orion Super Pro+**

pojemność / capacity / мощность **3.0 L**  
 waga / weight / вес **1,9 kg**  
 ciśnienie / pressure / давление **0.35 MPa**



306-6030-01-0080

**Orion Super Pro+**

pojemność / capacity / мощность **6.0 L**  
 waga / weight / вес **2,3 kg**  
 ciśnienie / pressure / давление **0.35 MPa**



309-6030-01-0060

**Orion Super Pro+**

pojemność / capacity / мощность **9.0 L**  
 waga / weight / вес **2,6 kg**  
 ciśnienie / pressure / давление **0.35 MPa**



312-6030-01-0030

**Orion Super Pro+**

pojemność / capacity / мощность **12.0 L**  
 waga / weight / вес **2,9 kg**  
 ciśnienie / pressure / давление **0.35 MPa**





pro+  
**orion**  
super



6.0L  
**orion**  
super



cleaning  
pro+



cleaning  
pro+



Aksesoria / Zestawy serwisowe  
 Accessories / Spare parts  
 Аксессуары / Ремкомплекты

360°  
**mercury**  
 pro+  
 super



100-5230-40-0020  
 pompa Mercury Super 360  
 Mercury Super 360 pump  
 насос Mercury Super 360



100-4210-40-0010  
 dysza spieniąca  
 foaming nozzle  
 пенообразующая форсунка

360°  
**venus**  
 pro+  
 super



690-6315-40-0050  
 końcówka przegubowa  
 adjustable spray nozzle  
 шарнирная насадка

200-5230-40-0020  
 pompa Venus 360 Pro+  
 Venus Super 360 Pro+ pump  
 насос Venus Super 360 Pro+

690-6315-40-0090  
 dysza spieniąca  
 foaming nozzle  
 пенообразующая форсунка



690-6315-00-0190  
 części zamienne Venus  
 Venus service set  
 сервисный набор Venus

pro+  
**orion**  
super

690-6315-40-0010  
pompa Orion  
Orion pump  
насос Orion



690-6315-01-0010 lancia 0,35 m / 0,35 m lance / штанга 0,35 м



690-6315-01-0020 lancia mini 0,6 m / mini lance 0,6 m / штанга 0,6 м

690-6315-40-0000  
rękojeść z manometrem  
handle with manometre  
рукоятка с манометром



690-6315-40-0070  
zawór bezpieczeństwa  
safety valve  
клапан безопасности



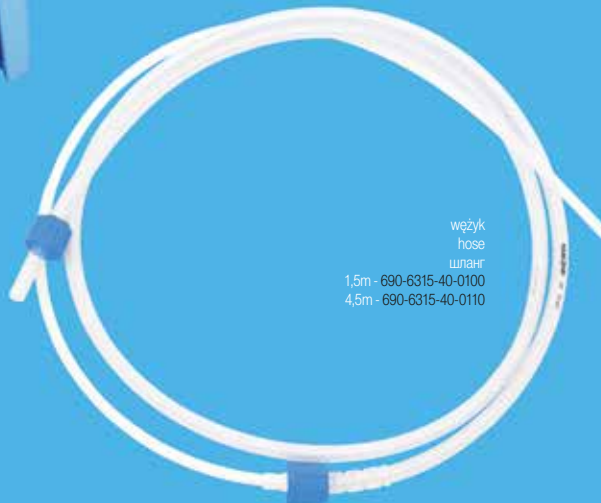
690-6315-00-0181  
części zamienne Orion  
Orion service set  
сервисный набор Orion



690-6315-40-0030  
zespół końcówki lancy  
lance ending unit  
наконечник трубки



wążek  
hose  
шланг  
1,5 m - 690-6315-40-0100  
4,5 m - 690-6315-40-0110



garden  
pro



Poznaj również nasze produkty z serii Garden PRO

Explore also our Garden PRO products

Ознакомьтесь тоже с нашими продуктами из линии Garden PRO







**Kwazar Corporation Sp. z o.o.**

ul. Chełmońskiego 144, 96-313 Jaktorów, Poland

**tel.** 48 (46) 856 40 30 | **fax** 48 (46) 856 41 33

**[sprzedaz@kwazar.com.pl](mailto:sprzedaz@kwazar.com.pl)**

**[sales@kwazar.com.pl](mailto:sales@kwazar.com.pl)**

**[www.kwazar.com.pl](http://www.kwazar.com.pl)**